

II TORNEIO INTERNACIONAL 'JOVENS PELA PAZ'

Regulamento Oficial

Organização:



Parceiros:



1. Organização

A II Edição do Torneio 'Jovens pela Paz' é organizado pela Câmara Municipal de Ourém e pelo Clube Desportivo de Fátima em parceria com diversos municípios internacionais (Altötting, Alemanha; Czestochowa, Polónia; Esztergom, Hungria; Levoca, Eslováquia; Lourdes, França; Raseiniai, Lituânia; Uherský Brod, Chéquia; e Wadowice, Polónia), respetivas associações e federações de futebol, com os clubes do concelho de Ourém, a Associação de Futebol de Santarém e a Federação Portuguesa de Futebol.

O torneio visa proporcionar aos clubes do concelho de Ourém e às equipas internacionais convidadas, jogadores(as), treinadores(as) e demais staff, um intercâmbio desportivo, social e cultural, promovendo um espetáculo e envolvência competitiva de forma saudável e, acima de tudo, o espírito de Fair Play.

2. Data e local da realização dos jogos

Os jogos realizar-se-ão entre os dias **20 e 21 de junho de 2026**, nos seguintes recintos desportivos:

- Campo da Caridade – Ourém;
- Campo do Operário – Vilar dos Prazeres;
- Campo Vasco da Gama – Boleiros;
- Campo João Paulo II – Fátima.

3. Clubes participantes

1. Associação Desportiva Recreativa e Cultural Vasco da Gama;
2. Centro de Cultura e Desporto de Caxarias;
3. Centro Desportivo de Fátima;
4. Clube Atlético Ouriense;
5. Clube Desportivo Vilarense;
6. Football Club 05 (Levoca, Eslováquia);
7. Football Club Lourdais XI (Lourdes, França);
8. JFG Ötting/Inn e.V. (Altötting, Alemanha);
9. Orel/TJ Sokol Újezdec (Uherský Brod, Chéquia);
10. Parish Students' Sports Club "Karol" Wadowice (Wadowice, Polónia);
11. Klub Sportowy Stradom Czestochowa (Czestochowa, Polónia);
12. Raseiniai Physical Culture and Sports Center (Raseiniai, Lituânia);
13. Esztergom Regional Team (Esztergom, Hungria).

4. Objetivos

- Promover o desenvolvimento individual dos(as) jogadores(as);
- Promover o espírito de Fair Play;
- Proporcionar interação social e cultural entre jovens de diferentes clubes e países;
- Incentivar o respeito por todos e a inclusão;
- Aproximar a comunidade aos clubes do concelho.

5. Campo de jogos

Todos os jogos serão disputados em relvado sintético, com as dimensões regulamentares adequadas ao formato de futebol de 7.

6. Enquadramento competitivo

O torneio será realizado em duas fases: fase de grupos e fase eliminatória.

Na fase de grupos, as equipas são distribuídas, por sorteio, em quatro grupos de quatro equipas, jogando todas contra todas, a uma volta.

Os dois primeiros classificados de cada grupo apuram-se para os quartos de final.

Os vencedores dos quartos de final avançam para as meias-finais e, posteriormente, para a final.

As restantes equipas disputarão os jogos de classificação, do 3º ao 16º lugar.

Cada equipa realiza no mínimo 5 jogos e no máximo 6 jogos.

7. Substituições

Não existe limite de substituições.

É obrigatória a utilização de todos(as) os(as) jogadores(as) inscritos em cada jogo, salvo em caso de lesão ou doença devidamente comprovada.

Para cumprir este pressuposto, aplica-se o seguinte:

- **1.ª parte:** todos(as) os(as) jogadores(as) constantes da ficha de jogo devem participar obrigatoriamente em pelo menos metade do tempo regulamentar (10 minutos na fase de grupos e 15 minutos na fase eliminatória);
- **2.ª parte:** todos(as) os(as) jogadores(as) podem ser substituídos em qualquer momento do jogo, sem distinção de posições, podendo os mesmos reentrar no terreno de jogo.

Compete aos(às) treinadores(as) e delegados(as) o registo das substituições.

Ao árbitro e à Organização do Torneio compete a verificação do cumprimento do disposto na regra relativa à 1.ª parte.

8. Tempo de jogo

Na fase de grupos o tempo de jogo será de duas partes de 20 minutos (40 minutos cada jogo), com 5 minutos de intervalo.

Na fase eliminatória o tempo de jogo será de duas partes de 30 minutos (60 minutos cada jogo), com 10 minutos de intervalo.

9. Escalão etário

A II Edição do Torneio 'Jovens pela Paz' destina-se ao escalão de Infantis Sub-13 (jogadores(as) nascidos(as) em 2013 e 2014).

Poderão igualmente participar atletas nascidos em 2015 (Benjamins Sub-11), desde que considerados aptos ao escalão superior, no exame médico desportivo.

Cada equipa poderá inscrever:

- Até 12 jogadores(as);
- Até 4 elementos de staff (incluindo obrigatoriamente um(a) treinador(a) devidamente habilitado(a) para a função e um(a) delegado(a)).

Os clubes nacionais apenas poderão inscrever atletas e agentes desportivos devidamente inscritos na Associação de Futebol de Santarém.

Escalão	Formato	Tempo de Jogo
Infantis Sub-13: 2013 e 2014*	7x7	Fase de grupos: 2 partes 20 minutos (40 minutos no total) Fase eliminatória: 2 partes 30 minutos (60 minutos no total)

* podem ainda participar os atletas Benjamins Sub-11, nascidos em 2015, desde que considerados aptos ao escalão superior, no exame médico desportivo.

10. Equipamentos

As equipas participantes deverão utilizar o seu equipamento tradicional.

Em caso de semelhança de cores, a equipa mencionada em segundo lugar na ficha de jogo deverá utilizar equipamento alternativo ou coletes fornecidos pela Organização do Torneio.

11. Equipa de arbitragem e leis de jogo

As leis de jogo aplicáveis serão as estipuladas para o escalão em causa.

A regra do fora-de-jogo aplica-se apenas na área adversária.

A equipa de arbitragem será constituída por árbitros oficiais.

Em situações disciplinares graves (casos de indisciplina ou agressões), o(a) árbitro(a) poderá solicitar ao(à) treinador(a) a substituição do(a) jogador(a).

Será incentivada a aplicação do cartão branco (Fair Play), destinado a reconhecer, destacar e recompensar as atitudes e comportamentos eticamente relevantes praticados por atletas, treinadores e dirigentes, entre outros agentes diretamente envolvidos no jogo, e, também, os espectadores.

12. Classificação e formas de desempate

A classificação final será determinada pelo maior número de pontos de cada equipa:

- Vitória – 3 pontos;
- Empate – 1 ponto;
- Derrota – 0 pontos.

Em caso de igualdade pontual entre as equipas, aplicam-se, sucessivamente, os seguintes critérios de desempate:

1. Maior número de pontos conquistados nos jogos entre as equipas empatadas;
2. Maior número de golos marcados;
3. Menor número de golos sofridos;
4. Maior número de menções de Fair Play.

Na fase a eliminar, em caso de empate, procede-se à marcação de 3 pontapés de penáti por equipa. Se o empate persistir, procede-se à marcação de 1 pontapé de penáti por equipa, em formato de morte súbita.

13. Balneários

Cada equipa terá um balneário atribuído, podendo em determinados momentos do torneio, partilhá-lo com outra equipa.

Os balneários serão higienizados antes da sua utilização.

As equipas deverão cumprir as normas de utilização dos balneários.

14. Inscrições

Cada equipa pode inscrever até **12 jogadores(as)**.

A ficha de inscrição deverá ser enviada até **15 de maio de 2026** para: associativismo@mail.cm-ourem.pt e mario.ferreira@mail.cm-ourem.pt.

15. Prémios

Serão atribuídos os seguintes prémios:

- Troféu de participação a todas as equipas;
- Medalhas de participação a todos os atletas;
- Troféu “Equipa Fair Play”, atribuído por deliberação do júri da Organização do Torneio.

16. Seguro

Todos(as) os(as) jogadores(as) inscritos(as) bem como os elementos do staff deverão estar abrangidos por seguro desportivo válido, ficando ao encargo dos responsáveis de cada equipa assegurar que os(as) seus(suas) jogadores(as), estejam abrangidos pelo seguro desportivo do seu clube / associação / federação.

A Organização do Torneio dispõe igualmente de seguro de acidentes pessoais para todas as equipas (jogadores(as), responsáveis, delegados(as) e treinadores(as)), que participem no II Torneio Internacional ‘Jovens pela Paz’, que se realiza de 20 a 21 de junho de 2026.

A Organização do Torneio não se responsabiliza por valores deixados nos balneários.

17. Documentação

Todas as equipas deverão realizar a acreditação presencial com todos(as) os(as) seus(suas) jogadores(as) e staff até **30 minutos** antes do horário de cada jogo, no balcão indicado para o efeito.

No momento da acreditação serão entregues credenciais para todos os atletas e elementos do staff.

18. Transmissão de Jogos

Será realizada a transmissão de pelo menos um jogo de cada equipa, através de uma plataforma de Streaming.

Os jogos selecionados serão transmitidos integralmente e em direto.

18. Notas importantes

Para que esta II Edição do Torneio ‘Jovens pela Paz’ seja um Torneio de Excelência, que promova o entretenimento e satisfação de todos os presentes, é importante que todos cumpram as seguintes regras de convivência:

1. Respeitar os árbitros, adversários, staff e público em geral;
2. É proibida a utilização de pitons de alumínio;

3. Danos causados, nos balneários ou recintos de jogo, serão da inteira responsabilidade da equipa infratora;
4. Os responsáveis das equipas devem sensibilizar os seus apoiantes e o público presente para a importância de adotarem comportamentos adequados a um torneio infantil;
5. Não serão toleradas faltas de respeito, qualquer forma de discriminação ou ofensas verbais e/ou físicas a qualquer participante, árbitro, adversário ou membros do Staff e público em geral;
6. O torneio deve ser vivido com alegria, divertimento, respeito e espírito desportivo.

19. Considerações finais

Todas as equipas autorizam a captação de imagens e som, qualquer que seja o seu suporte, dos(as) seus(suas) jogadores(as) e staff, para efeitos de transmissão e promoção do evento.

A participação no torneio implica a aceitação integral do presente regulamento.

20. Casos omissos

Os casos omissos serão analisados e decididos pela Comissão Organizadora do Torneio.

21. Contactos

Município de Ourém:

- Mário Ferreira (Técnico Superior de Desporto) – 00351916838835
- Vânia Oliveira (Técnica Superior de Desporto) – 00351918837036

Clube Desportivo de Fátima:

- Nuno Coito (Coordenador Técnico) – 00351917506060

22. Comissão Organizadora do Torneio

- Presidente: Mário Ferreira;
- Vice-Presidente: Vânia Oliveira;
- Vogal: Nuno Santos;
- Vogal: Suse Lopes;
- Vogal: Tiago Ferreira.

A Organização do Torneio deseja a todos os intervenientes um excelente torneio.

Contamos convosco para as próximas edições.